juha.



# Käyttöohje GIGA X8



Alkuperäinen käyttöohje Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.

# Laitteesi GIGA X8

Ohjauslaitteet		
Tä	rkeitä ohjeita	172
	Määräysten mukainen käyttö	
	Turvallisuutesi takia	
1	Valmistelut ja käyttöönotto	176
	JURA Internetissä	
	Käyttö kosketusnäytön ja Rotary Switch -kytkimen avulla	
	Laitteen sijoittaminen	
	Papusäiliön täyttäminen	
	Veden kovuuden määrittäminen	
	Ensimmäinen käyttöönotto	
	Maidon liittäminen	
	Huoltoteknikon tekemät asetukset	
	Oheislaitteen yhdistäminen (langattomasti)	
2	Valmistus	182
	Valmistusmahdollisuudet	
	Kahvijuomien valmistaminen	
	Kahden kahvijuoman valmistaminen	
	Maitoa sisältävien kahvijuomien valmistaminen	
	Caffè Barista ja Lungo Barista	
	Jauhettu kahvi	
	Jauhimen esivalinnan aktivointi	
	Kuuma vesi	
3	Päivittäinen käyttö	189
	Vesisäiliön täyttäminen	
	Laitteen käynnistys	
	Paivittainen hoito	
	Saannoilinen noito	
_	Laitteen poiskytkenta	
4	Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa	<b>192</b>
	Tubledseluksel	
	Jaurialusasteen asellaninen	106
	Kellonaika ia päivämäärä	
	Aiastin	
	Vadan kovuudan esatteminan	198
	Vesimäärän yksikkö / kellonaian esitysmuoto	190
	Energiansäästötila	199
	Toimintoien lukitseminen ja vapauttaminen	200
	Kieli	
	Nävtön kirkkaus	
	Asetuksien palautus tehdasasetukseen	
	Tietojen kysely	

5	Huolto	204
	Laitteen huuhtelu	204
	Automaattinen maitojärjestelmähuuhtelu	204
	Maitojärjestelmän puhdistus	205
	Yhdistelmäsuuttimen irrottaminen ja huuhtelu	206
	Suodattimen asennus/vaihto	207
	Laitteen puhdistaminen	208
	Laitteen kalkinpoisto	209
	Papusäiliön puhdistaminen	211
	Vesisäiliön kalkinpoisto	212
6	Ilmoitukset näytössä	213
7	Häiriöiden korjaaminen	215
8	Kuljetus ja ympäristöä koskevien säännösten mukainen hävittäminen	217
	Kuljetus / Järjestelmän tyhjentäminen	217
	Hävittäminen	217
9	Tekniset tiedot	218
10	Hakemisto	219
11	JURA-yhteystiedot / Oikeudelliset huomautukset	224

# Symbolien kuvaukset

# Varoitusohjeet

▲ VAROITUS	Ota aina huomioon tiedot, jotka on merkitty sanoilla HUOMIO tai VAROITUS		
\land НООМЮ	ja varoituskuvilla. Huomautussana VAROITUS viittaa mahdollisiin vakaviin		
	loukkaantumisiin ja huomautussana HUOMIO mahdollisiin vähäisiin		
	loukkaantumisiin.		
HUOMIO	HUOMIO osoittaa tilanteet, jotka voivat johtaa laitteen vaurioitumiseen.		

# Käytetyt symbolit

►	Toimintavaatimus. Tässä sinulta vaaditaan toimintaa.			
i	Ohjeet ja vinkit, joiden ansiosta voit käyttää GIGA-laitetta entistäkin helpommin.			
»Espresso«	Näyttöilmoitus			

# Ohjauslaitteet



- 1 Papusäiliö, jossa arominsuojakansi
- 2 Vesisäiliön kansi
- 3 Vesisäiliö
- 4 Virtakytkin (laitteen takasivu)
- 5 Työnnettävä verkkojohto (laitteen takasivu)
- 6 Kahvinporosäiliö
- 7 Ylimääräisen veden astia
- 8 Kuppitaso

- 9 Jauhetun kahvin täyttösuppilo
- 10 Ilmanvaihtolamellit (Venti Ports)
- 11 Tarvikelokeron kansi
- 12 Jauhetun kahvin mittalusikka
- 13 Korkeussäädettävä yhdistelmäsuutin
- 14 Korkeussuunnassa säädettävä kuumavesisuutin
- 15 Ylimääräisen veden astian kansi (käännettävä)
- 16 Ylimääräisen veden astian alusta

Ohjauslaitteet



1 Kiertokytkin

1

- 2 Päälle/Pois-näppäin 🖒 (kannen alla)
- 3 Kosketusnäyttö



#### Laitteen takaosa

- 1 Huoltoliitännän kansi (avataan sormenpainalluksella)
- 2 Salpa

- 3 Luisti
- 4 JURA Smart Connect -lähettimen huoltoliitäntä

#### Tarvikkeet



Säiliö maitojärjestelmäpuhdistukselle



Kuusiokoloavain (maitojärjestelmälle)

ΠŪ

# Tärkeitä ohjeita

# Määräysten mukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ammattihenkilöstön tai koulutetun henkilöstön käyttöön liikkeissä, kevyessä teollisuudessa ja maatalousyrityksissä tai maallikkojen suorittamaan kaupalliseen käyttöön. Se on tarkoitettu vain kahvin valmistamiseen sekä maidon ja veden lämmittämiseen. Kaikki muunlainen käyttö on määräysten vastaista. JURA Elektroapparate AG ei vastaa seurauksista, jotka johtuvat määräysten vastaisesta käytöstä.

Lue ja noudata tätä käyttöohjetta täysin ennen laitteen käyttöä. Takuu ei koske vaurioita tai puutteita, jotka ovat aiheutuneet käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä. Säilytä tätä käyttöohjetta laitteen lähellä ja anna se seuraavalle käyttäjälle.

GIGA-laitetta saavat käyttää vain opastuksen saaneet henkilöt. Maallikkoja on valvottava laitteen käyttämisen yhteydessä.

**Turvallisuutesi takia** Lue huolellisesti seuraavat tärkeät turvallisuusohjeet ja noudata niitä.



Näin vältät sähköiskusta aiheutuvan hengenvaaran:

- Älä käytä koskaan laitetta, jossa on vaurioita tai jonka verkkojohto on vaurioitunut.
- Jos havaitset merkkejä vaurioista, esimerkiksi savun hajua, irrota laite heti verkosta ja ota yhteyttä JURAn huoltopalveluun.
- Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, se on korvattava erityisellä verkkojohdolla, jonka saa suoraan JURAsta tai valtuutetusta JURAn huoltopalvelupisteestä.

- Huolehdi siitä, että GIGA ja verkkojohto eivät ole kuumien pintojen lähellä.
- Huolehdi siitä, että verkkojohto ei puristu tai hierry teräviin reunoihin.
- Älä koskaan avaa ja korjaa laitetta itse. Älä tee laitteeseen mitään muutoksia, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Laitteessa on sähköä johtavia osia. Avaaminen aiheuttaa hengenvaaran. Korjauksia saavat tehdä vain valtuutetut JURAn huoltopalvelupisteet alkuperäisillä vara- ja lisäosilla.
- Laitteen irrottamiseksi kokonaan ja turvallisesti sähköverkosta kytke GIGA ensin pois päältä Päälle/Pois-näppäimellä () ja sen jälkeen virtakytkimellä. Irrota sähköpistoke pistorasiasta vasta tämän jälkeen.

Suuttimet voivat aiheuttaa palovammoja:

- Sijoita laite pois lasten ulottuvilta.
- Älä koske kuumiin osiin. Käytä laitteessa olevia kahvoja.
- Varmista, että yhdistelmäsuutin on oikein asennettu ja puhdas. Jos asennusta ei ole tehty oikein tai on tukoksia, se tai sen osia voi irrota. Nielemisvaara.

Vaurioitunut laite ei ole turvallinen ja voi aiheuttaa loukkaantumisia ja tulipalon. Vältä vauriot ja niiden myötä mahdolliset loukkaantumis- ja paloriskit seuraavilla tavoilla:

- Älä koskaan jätä verkkojohtoa roikkumaan vapaana. Verkkojohto voi aiheuttaa kompastumisen tai vaurioitua.
- Suojaa GIGA sään vaikutuksilta, esim. sateelta, pakkaselta ja suoralta auringonpaisteelta.

5 V

- Älä upota GIGA-laitetta, verkkojohtoa tai liitäntöjä veteen.
- Älä pane GIGA-laitetta tai sen erillisiä osia astianpesukoneeseen. Vain ylimääräisen veden astian asetusosa, ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö voidaan pestä astianpesukoneessa.
- Kytke GIGA pois päältä Päälle/Pois-näppäimellä o ennen puhdistustöitä. Pyyhi GIGA aina kostealla, mutta ei koskaan märällä liinalla, ja suojaa se jatkuvilta vesiroiskeilta.
- GIGA ei sovellu sijoitettavaksi pinnalle, jossa voidaan käyttää vesisuihkua.
- Laitetta ei saa puhdistaa vesisuihkulla.
- Älä käytä alkalisia puhdistusaineita, vaan ainoastaan pehmeää liinaa ja mietoja puhdistusaineita.
- Liitä laite vain tyyppikilven mukaiseen verkkojännitteeseen. Tyyppikilpi on kiinnitetty GIGA-laitteen alapuolelle. Muut tekniset tiedot esitetään tässä käyttöohjeessa (katso luku 9 »Tekniset tiedot«).
- Liitä GIGA suoraan talon pistorasiaan. Käytettäessä monipistorasioita tai jatkojohtoja on olemassa ylikuumenemisen vaara.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä JURA-hoitotuotteita. Muut kuin JURAn nimenomaisesti suosittelemat tuotteet voivat vaurioittaa laitetta.
- Älä käytä lisätyillä aineilla käsiteltyjä tai karamellisoituja kahvipapuja.
- Täytä vesisäiliö vain raikkaalla, kylmällä vedellä.
- Kytke laite pois päältä Päälle/Pois-näppäimellä O, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, ja irrota pistoke pistorasiasta.

- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotehtäviä ilman vastuullisen henkilön valvontaa.
- Alä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä alle 8-vuotiaat lapset poissa laitteen läheisyydestä tai valvo heitä keskeytyksettä.
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta ilman valvontaa vain, jos heille on selvitetty laitteen turvallinen käyttö. Lasten pitää tunnistaa ja käsittää väärästä käytöstä mahdollisesti aiheutuvat vaarat.

Henkilöt, myös lapset, jotka

 fyysisten, sensoristen tai henkisten ominaisuuksiensa tai

 kokemattomuutensa tai tietämättömyytensä takia eivät kykene käyttämään laitetta turvallisesti, saavat käyttää laitetta vain vastuussa olevan henkilön valvonnassa tai ohjauksessa.

Turvallisuus CLARIS Pro Smart -suodatinpatruunaa käsiteltäessä:

- Säilytä suodatinpatruunat lasten ulottumattomissa.
- Säilytä suodatinpatruunat kuivassa paikassa ja suljetussa pakkauksessa.
- Suojaa suodatinpatruunat kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Alä käytä vaurioituneita suodatinpatruunoita.
- Älä avaa suodatinpatruunoita.

sv

175

#### 1 Valmistelut ja käyttöönotto

# 1 Valmistelut ja käyttöönotto

# JURA Internetissä

# Käyttö kosketusnäytön ja Rotary Switch -kytkimen avulla





JURAn verkkosivustolta (www.jura.com) saat kiinnostavia ja ajantasaisia tietoja GIGA-laitteestasi ja yleisesti kahvista.

GIGA-laitteessasi on kosketusnäyttö, jota voi käyttää intuitiivisesti sormen kosketuksella. On kaksi eri käyttövaihtoehtoa:

 Koskettaminen Kosketa sormella näyttöä esimerkiksi kahvin valmistuksen käynnistämiseksi tai eri asetuksien tekemiseksi ohjelmointitilassa.

# Pyyhkäiseminen

Pyyhkäise sormella vasemmalta oikealle tai ylhäältä alas (tai päinvastoin) näytön yli. Niin voit esimerkiksi valita jonkin tuotekarusellinäkymän kahvijuomista tai siirtyä ohjelmavaiheesta toiseen ohjelmointitilassa.



Käyttö **Rotary Switch** -kytkimellä: Käytä lisäksi Rotary Switch -kytkintä. Heti kun kierrät sitä, näyttöön tulee näkyviin tuotekarusellinäkymä. Navigoi ohjelmointitilassa ohjelmavaiheiden läpi ja muuta eri asetuksia.

#### 1 Valmistelut ja käyttöönotto

# Laitteen sijoittaminen

Ota seuraavat seikat huomioon sijoittaessasi GIGA-laitetta:

- Aseta GIGA vaakatasossa olevalle tasolle, joka ei ole arka vedelle (korkeus väh. 80 cm).
- Valitse GIGA-laitteen sijoituspaikka niin, että laite on suojassa ylikuumenemiselta. Huolehdi siitä, että ilmanvaihtolamellit eivät peity.

# Papusäiliön täyttäminen

ниоміо	Kahvipavut, jotka on käsitelty lisätyillä aineilla (esim. sokerilla), jau-
	hettu kahvi ja kylmäkuivattu kahvi vaurioittavat jauhinta.
	<ul> <li>Täytä papusäiliö vain käsittelemättömillä paahdetuilla kahvi-</li> </ul>
	pavuilla.

- Irrota arominsuojakansi.
- ► Poista liat tai vieraat esineet, joita saattaa olla papusäiliössä.
- ► Täytä papusäiliö pavuilla ja sulje arominsuojakansi.

# Veden kovuus täytyy asettaa ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä. Jos et tiedä käytetyn veden kovuutta, voit selvittää sen seuraavaksi. Käytä tähän toimitukseen sisältyvää Aquadur®-testitikkua.

- Pidä testitikkua hetken aikaa (1 sekunti) juoksevan veden alla. Ravista vesi pois.
- ► Odota n. 1 minuutti.
- ► Tarkasta veden kovuusaste Aquadur®-testitikun värjäytymän ja pakkauksessa olevan kuvauksen perusteella.

Veden kovuuden määrittäminen



#### 1 Valmistelut ja käyttöönotto

# Ensimmäinen käyttöönotto

▲ VAROITUS Sähköiskusta aiheutuva hengenvaara vaurioitunutta verkkojohtoa käytettäessä.

 Älä käytä koskaan laitetta, jossa on vaurioita tai jonka verkkojohto on vaurioitunut.

**HUOMIO** Maito, hiilihappopitoinen kivennäisvesi tai muut nesteet voivat vaurioittaa vesisäiliötä tai laitetta.

• Täytä vesisäiliö vain raikkaalla, kylmällä vedellä.

#### Edellytys: Papusäiliöt on täytetty.

- Yhdistä verkkojohto laitteeseen.
- ► Kytke pistoke pistorasiaan.
- ► Kytke GIGA laitteen takaosassa olevalla virtakytkimellä päälle.
- ► Avaa Päälle/Pois-näppäimen kansi.
- Kytke GIGA päälle painamalla Päälle/Pois-näppäintä ().
   »Sprachauswahl« / »Deutsch«
- j Jotta saat muita kieliä näkyviin, pyyhkäise sormella valintalistan yli ylhäältä alas (tai päinvastoin) kunnes haluttu kieli on fokuksessa (esim. »Suomi«).
  - ► Kosketa kohtaa »Tallenna«.

Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu« asetuksen vahvistamiseksi.

#### »Päivä«

- ► Anna vallitseva päivämäärä (muodossa VVVV/KK/PV).
- ► Kosketa kohtaa »Tallenna«.
- »Tallennettu« »Yksiköt«
- Valitse kellonajan esitysmuoto (»24 h.« tai »AM / PM«).
- ► Kosketa kohtaa »Tallenna«.
  - »Tallennettu«
  - »Aika«





- ► Anna vallitseva kellonaika.
- Kosketa kohtaa »Tallenna«.
   »Tallennettu«
   »Veden kovuus«
- jos et tiedä käytettävän veden kovuutta, se täytyy selvittää seuraavaksi (katso luku 1»Valmistelut ja käyttöönotto – Veden kovuuden määrittäminen«).
  - Pyyhkäise näytön yli muuttaaksesi veden kovuuden asetusta, esim. asetukseksi »25 °dH«.
  - Kosketa kohtaa »Tallenna«.
     »Tallennettu«
     »Asenna vedensuodatin.«
  - Aseta yhdistelmäsuuttimen ja kuumavesisuuttimen alle astia.
  - ► Irrota vesisäiliö ja huuhtele se kylmällä vedellä.
  - ► Käännä suodatinpidike ylös.
  - ► Aseta suodatinpatruuna vesisäiliöön kevyesti painamalla.
  - ► Sulje suodatinpidike. Se loksahtaa kuuluvasti paikalleen.
  - Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.
- **i** Laite tunnistaa automaattisesti, että suodatinpatruuna on juuri asetettu paikalleen.

 »Vedensuodatinta aktivoidaan.«, suodatin huuhdellaan. Vesi valuu suoraan ylimääräisen veden astiaan.
 »Kone täyttyy.«, vettä valuu useita kertoja yhdistelmäsuuttimesta ja kuumavesisuuttimesta.
 »Tyhjennä tippakaukalo.«

- Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja aseta se takaisin paikalleen.
  - »Käytä vedensuodatinta« / »Tallennettu«
- Aseta astia yhdistelmäsuuttimen alle.
   »Lämpenee.«





»Huuhtelee.«, »Maitopuoli huuhtelee.«. Huuhtelu pysähtyy automaattisesti. Aloitusnäyttö näkyy näytössä. GIGA on nyt käyttövalmis. i los suodatin on käytössä, sen osoittaa sininen suodattimen symboli ylhäällä näytössä. Maidon liittäminen GIGA tuottaa hienoa, kermaisen pehmeää maitovaahtoa, jonka koostumus on täydellinen. Maidon vaahdottamisen pääkriteeri on maidon lämpötila 4-8 °C. Suosittelemme siksi käyttämään JURA-maidonjäähdytintä. Yhdistä maitoletku yhdistelmäsuuttimeen. Aseta tätä varten maitoletkun pää yhdistelmäsuuttimen oikealla sivulla olevaan liitoskappaleeseen. Yhdistä maitoletkun toinen pää maidonjäähdyttimeen. Huoltoteknikon tekemät JURAn valtuuttama huoltoteknikko voi tehdä eri asetuksia, esim.: asetukset Koodit: On mahdollista antaa neljä koodia. Jokaiselle koodille voidaan määritellä, mitkä ohjelmavaiheet ovat vapaita tai lukittuja. Kyseisellä koodilla on eri oikeudet. Näin voidaan esimerkiksi määrätä, että hoito-ohjelmien käynnistäminen on estetty koodilla. Aktivoida/deaktivoida toiminnon »Silent Pump« (kuuman veden valmistusta varten) Määritellä, että speed-kahvijuomien punainen nopeusmittarin symboli ei näy aloitusnäytössä. Lisäksi saat huoltoliikkeestä seuraavia valinnaisia tarvikkeita GIGA-laitteeseen: Kahvinporojen / ylimääräisen veden poistotarvikepaketti Lukittava papusäiliö

# Oheislaitteen yhdistäminen (langattomasti)

GIGA-laitteesi on varustettu JURA Smart Connect -lähettimellä. Siten voit yhdistää laitteen yhteensopivaan JURA-oheislaitteeseen (esim. Cool Control -maidonjäähdyttimeen) langattoman yhteyden kautta.

- Smart Connect -lähetin voidaan suojata PIN-koodilla luvattomalta käytöltä. Aktivoi PIN-toiminto JURAn sovelluksen kautta. Lisätietoja löydät nettisivulta www.jura.com/smartconnect.
- **1** Ota huomioon, että Smart Connect -lähettimen kautta voit yhdistää täysautomaattiseen kahvilaitteeseen vain joko Cool Controlin tai vain JURAn sovelluksen J.O.E.<sup>\*</sup>, et molempia yhtä aikaa.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- ► Kosketa kohtaa » P «.
  - »Koneen asetukset«
- Kosketa kohtaa »Koneen asetukset«.
   »Sammuta jälkeen«
- Pyyhkäise näytön yli niin, että »Yhdistä lisälaite« näkyy keskellä.
- Kosketa kohtaa »Yhdistä lisälaite«.
  - »Yhdistä lisälaite«
- Seuraa nyt näytössä näkyviä ohjeita yhdistääksesi oheislaitteen GIGA-laitteeseen.

S٧

#### 2 Valmistus

# 2 Valmistus

Yleistä va	lmistuksesta:
------------	---------------

	<ul> <li>Jauhatusvaiheen aikana voit muuttaa yksittäistuotteiden kahvin vahvuutta. Pyyhkäise sormella näytön yli tai kierrä Rotary Switch -kytkintä.</li> <li>Valmistuksen aikana voit muuttaa ennalta asetettuja määriä (esim. vesi- ja maitovaahtomäärää). Pyyhkäise sormella näy- tön yli tai kierrä Rotary Switch -kytkintä.</li> <li>Voit keskeyttää valmistuksen koska tahansa. Paina tällöin näp- päintä »Peruuta« tai Rotary Switch -kytkintä.</li> </ul>
	Kahvi maistuu parhaalta kuumana. Kylmä posliinikuppi vie juoman lämmön ja maun. Suosittelemmekin, että kupit lämmitetään etukä- teen. Kahviaromi voi kehittyä täysin vain etukäteen lämmitetyissä kupeissa. JURAn kupinlämmitin on saatavilla erikoisliikkeistä.
	Ohjelmointitilassa voit tehdä <b>pysyviä asetuksia</b> kaikille tuotteille (katso luku 4 »Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa – Tuoteasetuk- sien muuttaminen«).
nistusmahdollisuudet	GIGA tarioaa erilaisia mahdollisuuksia kahviiuoman. maidon tai

ValmistusmahdollisuudetGIGA tarjoaa erilaisia mahdollisuuksia kahvijuoman, maidon tai<br/>kuuman veden valmistamiseen.

Valmistus aloitusnäytön kautta: Kosketa haluamaasi tuotetta. Seuraavat tuotteet näkyvät aloitusnäytössä oletusarvoisesti:

Sivu »1/2«	Sivu »2/2«
»Espresso«	»Kannu kahvia«
»Kahvi«	»Cafè latte«
»Caffè Barista«	»Macchiato«
»Lungo Barista«	»Flat White«
»Kuuma vesi«	»Vesi vihreää teetä varten«
»Cappuccino«	»2 x Espresso«
»Latte macchiato«	»2 x Kahvi«
»1 kuuma maito«	»1 maitovaahto«

Valmistus tuotekarusellinäkymän kautta (Rotary Selection): Voit valmistaa useampia tuotteita kuin aloitusnäytössä näkyy. Kun kierrät Rotary Switch -kytkintä, muut tuotteet näkyvät tuotekarusellinäkymässä.

Kierrä Rotary Switch -kytkintä tai pyyhkäise sormella näytön yli päästäksesi halutun tuotteen kohdalle. Käynnistä valmistus koskettamalla tuotetta tai painamalla Rotary Switch -kytkintä. Seuraavat tuotteet näkyvät lisäksi tuotekarusellinäkymässä:

- »Ristretto«
- Spesiaali
- »Tuplaespresso«
- »Vesi mustaa teetä varten«
- »2 x Ristretto«
- »2 x Spesiaali«
- »2 x Caffè Barista«
- »2 x Lungo Barista«
- »2 x Cappuccino«
- »2 x Latte macchiato«
- »2 x Macchiato«
- »2 x Flat White«
- »2 x Milchkaffee«
- »2 x 1 kuuma maito«
- »2 x maitovaahto«
- **i** Tuotekarusellinäkymä sulkeutuu automaattisesti 10 sekunnin kuluttua, jos mitään valmistusta ei aloiteta.
- Tuotekarusellinäkymässä näkyy ensimmäisellä paikalla aina tuote, joka on valittu viimeksi.
- Voit asettaa kaikki GIGA-laitteessasi oletusarvoisesti tallennettuna olevat tuotteet suosikkina mihin tahansa kohtaan aloitusnäyttöön. Moninkertaista haluamasi kahvijuomat ja tee niistä uusilla tuotenimillä ja yksilöllisillä asetuksilla juuri sinun omia kahvejasi (esim. määrä ja kahvin vahvuus) (katso luku 4 »Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa – Tuoteasetukset«). Ota huomioon, että seuraavien lukujen kuvaukset koskevat aina vakioasetuksia.

#### 2 Valmistus

# Kahvijuomien valmistaminen



Kahden kahvijuoman valmistaminen



# Esimerkki: Näin valmistat kahvia. Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- ► Aseta kuppi yhdistelmäsuuttimen alle.
- ► Kosketa kohtaa »Kahvi«.
  - Valmistus alkaa. Ennalta asetettu kahvin vesimäärä valuu kuppiin.

Valmistus pysähtyy automaattisesti. GIGA on taas käyttövalmis.

Esimerkki: Näin valmistat kaksi ristrettoa (tuotekarusellinäkymän kautta).

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- ► Aseta kaksi kuppia yhdistelmäsuuttimen alle.
- ► Kierrä Rotary Switch -kytkintä siirtyäksesi tuotekarusellinäkymään.
- ► Pyyhkäise näytön yli niin, että »2 x Ristretto« näkyy keskellä.
- Käynnistä valmistus koskettamalla kohtaa »2 x Ristretto«.
   Valmistus alkaa. Ennalta asetettu kahvin vesimäärä valuu kuppeihin. Valmistus pysähtyy automaattisesti. GIGA on taas käyttövalmis.

# Maitoa sisältävien kahvijuomien valmistaminen

GIGA valmistaa sinulle latte macchiaton, cappuccinon, flat white -kahvin ja muut maitoa sisältävät kahvijuomat napin painalluksella. Älä vedä tällöin lasia tai kuppia pois.

Esimerkki: Näin valmistat latte macchiaton.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä. Maito on liitetty yhdistelmäsuuttimeen.

- ► Aseta lasi yhdistelmäsuuttimen alle.
- Kosketa kohtaa »Latte macchiato«.
   »Latte macchiato«, ennalta asetettu maito- ja maitovaahtomäärä valuu lasiin.
- **i** Valmistuksessa on lyhyt tauko, jonka aikana lämmin maito erottuu maitovaahdosta. Näin latte macchiatoon muodostuu juomalle tyypilliset kerrokset.



Kahvin valmistus alkaa. Ennalta asetettu espresson vesi- määrä valuu lasiin. Valmistus pysähtyy automaattisesti. GIGA on taas käyttövalmis.	
15 minuuttia valmistuksen jälkeen tapahtuu maitojärjestel- män automaattinen huuhtelu (katso luku 5 »Huolto – Auto- maattinen maitojärjestelmähuuhtelu«). Aseta siksi aina astia yhdistelmäsuuttimen alle maidon valmistamisen jälkeen.	
Jotta yhdistelmäsuuttimen maitojärjestelmä toimisi moitteetto- masti, se on puhdistettava <b>päivittäin.</b> (katso luku 5 »Huolto – Mai- tojärjestelmän puhdistus«).	
»Caffè Barista« ja »lungo Barista« GIGA yhdistää kahvin erityisellä valmistusmenetelmällä kuumaan veteen. Näin syntyy täyteläinen, hyvin mieto ja kevyt kahvijuoma. Voit muuttaa tämän lisäveden määrää (katso luku 4 »Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa – Tuotea- setuksien muuttaminen«).	
Tuotteet, joille on asetettu ohitusvesimäärä, merkitään aloitusnäy- tössä ja tuotekarusellissa <b>punaisella nopeusmittarin symbolilla.</b>	S١
j JURAn huoltoteknikko voi säätää laitteen niin, että punaista nopeusmittarin symbolia ei näy näiden »speed-kahvijuomien« yhteydessä.	
jos tuotteille on asetettu ohitusvesimäärä, täyttömäärän muuttaminen valmistuksen aikana ei ole mahdollista.	n
Voit käyttää jauhetun kahvin täyttösuppiloa toisen, esimerkiksi kofeiinittoman kahvin valmistukseen.	
<ul> <li>Yleistä jauhetusta kahvista:</li> <li>Älä lisää jauhettua kahvia koskaan kahta täyttä mittalusikallista enempää.</li> <li>Älä käytä liian hienoksi jauhettua kahvia. Se voi tukkia järjestelmän, ja kahvi valuu vain tipoittain.</li> <li>Jos olet lisännyt liian vähän jauhettua kahvia, näytössä lukee »Ei tarpeeksi kahvia.«, ja GIGA keskeyttää toimenpiteen.</li> <li>Haluamasi kahvijuoma on valmistettava n. 1 minuutin kuluessa jauhetun kahvin lisäämisestä. Muuten GIGA keskeyttää vaiheen ja on jälleen käyttövalmis.</li> </ul>	di fi
	<ul> <li>Kahvin valmistus alkaa. Ennalta asetettu espresson vesimäärä valuu lasiin. Valmistus pysähtyy automaattisesti. GIGA on taas käyttövalmis.</li> <li><b>i</b> 15 minuuttia valmistuksen jälkeen tapahtuu maitojärjestelmän automaattinen huuhtelu (katso luku 5 »Huolto – Automaattinen maitojärjestelmähuuhtelu«). Aseta siksi aina astia yhdistelmäsuuttimen alle maidon valmistamisen jälkeen.</li> <li>Jotta yhdistelmäsuuttimen maitojärjestelmä toimisi moitteettomasti, se on puhdistettava päivittäin. (katso luku 5 »Huolto – Maitojärjestelmän puhdistus«).</li> <li>»Caffè Barista« ja »lungo Barista« GIGA yhdistää kahvin erityisellä valmistusmenetelmällä kuumaan veteen. Näin syntyy täyteläinen, hyvin mieto ja kevyt kahvijuoma. Voit muuttaa tämän lisäveden määrää (katso luku 4 »Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa – Tuoteasetuksien muuttaminen«).</li> <li>Tuotteet, joille on asetettu ohitusvesimäärä, merkitään aloitusnäytössä ja tuotekarusellissa punaisella nopeusmittarin symbolilla.</li> <li><b>i</b> JURAn huoltoteknikko voi säätää laitteen niin, että punaista nopeusmittarin symbolia ei näy näiden »speed-kahvijuomien« yhteydessä.</li> <li><b>i</b> Jos tuotteille on asetettu ohitusvesimäärä, täyttömäärän muuttaminen valmistukseen.</li> <li>Yleistä jauhetust kahvia koskaan kahta täyttä mittalusikallista enempää.</li> <li>Älä lisää jauhettua kahvia koskaan kahta täyttä mittalusikallista enempää.</li> <li>Älä käytä liian hienoksi jauhettua kahvia. Se voi tukkia järjestelmän, ja kahvi valuu vain tipoittain.</li> <li>Jos olet lisännyt liian vähän jauhettua kahvia, näytössä lukee »Ei tarpeeksi kahvia.«, ja GIGA keskeyttää toimenpiteen.</li> <li>Haluamasi kahvijuoma on valmistettava n. 1 minuutin kuluessa jauhetun kahvin lisäämisestä. Muuten GIGA keskeyttää vaiheen ja on jälleen käyttövalmis.</li> </ul>

185



 Kaikkien kahvijuomien valmistus jauhetusta kahvista tapahtuu aina samalla tavalla.

**Esimerkki:** Näin valmistat kahvin jauhetusta kahvista. **Edellytys:** Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- ► Aseta kuppi yhdistelmäsuuttimen alle.
- Avaa jauhetun kahvin täyttösuppilon kansi.
   »Lisää jauhettu kahvi.«
- Lisää täyttösuppiloon täysi mittalusikallinen jauhettua kahvia.
- ► Sulje täyttösuppilon kansi.
- Näytössä näkyvät kahvijuomat, jotka voit valmistaa jauhetulla kahvilla.
- Kosketa kohtaa »Kahvi«.

Valmistus alkaa. »Kahvi« ja täyttömäärä näkyvät näytössä. Ennalta asetettu kahvin vesimäärä valuu kuppiin.

Valmistus pysähtyy automaattisesti. GIGA on taas käyttövalmis.

# Jauhimen esivalinnan aktivointi

Voit konfiguroida aloitusnäytön niin, että jauhimen esivalinta (»Café à la carte«) näkyy jatkuvasti. Silloin voit joka kerta ennen juoman valmistusta valita, mitä jauhinta ja siten mitä kahvipapuja käytetään.

j Jos jauhimen esivalinta aktivoidaan, ei ohjelmointitilassa voi enää asettaa jauhinta eri tuotteille (ohjelmavaiheessa »Tuoteasetukset«).

**Esimerkki:** Näin aktivoit jauhimen esivalinnan. **Edellytys:** Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Kosketa kohtaa » P «.
   »Huoltotilanne«
- Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Koneen asetukset«.
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Koneen asetukset«
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Sammuta jälkeen«
- Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Café à la carte«.

- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Café à la carte«
- ▶ Pyyhkäise nyt sormella säätimen yli ja aseta se arvoon »1«.
- Kosketa kohtaa »Tallenna«.
   Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu«.
   »Café à la carte«
- Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitusnäyttö on taas näkyvissä.

# Kahvijuoman valmistus jauhimen esivalinnalla

Esimerkki: Näin valmistat espresson vasemman jauhimen kahvipavuista.

**Edellytys:** Aloitusnäyttö näkyy näytössä. Käyttötapa »pavut à la carte« on aktivoitu.

- ► Aseta kuppi yhdistelmäsuuttimen alle.
- Kosketa useita kertoja kohtaa » + « vasemmalla puolella, kunnes arvona on »100% «.
- Jauhimen esivalinta on aktivoitu siihen saakka, kunnes muutat asetusta, siinäkin tapauksessa, että GIGA on välillä ollut pois päältä kytkettynä.
  - Kosketa kohtaa »Espresso«.

Valmistus alkaa. Ennalta asetettu espresson vesimäärä valuu kuppiin.

Valmistus pysähtyy automaattisesti. GIGA on taas käyttövalmis.

no

Kuuma vesi		GIGA tarjoaa mahdollisuuden valmistaa erilaisia kuuman veden ver- sioita:
		<ul> <li>»Kuuma vesi«</li> <li>»Vesi vihreää teetä varten«</li> <li>»Vesi mustaa teetä varten«</li> </ul>
	▲ Н∪ОМІО	Kuumien vesiroiskeiden aiheuttama palovammavaara. • Vältä suoraa kosketusta ihoon.

Esimerkki: Näin valmistat kuuman veden mustaa teetä varten. Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

#### 2 Valmistus



- Aseta kuppi kuumavesisuuttimen alle.
- ► Kierrä Rotary Switch -kytkintä siirtyäksesi tuotekarusellinäkymään.
- Pyyhkäise sormella näytön yli, kunnes olet kohdassa »Vesi mustaa teetä varten«.
- Kosketa kohtaa »Vesi mustaa teetä varten«.
   »Vesi mustaa teetä varten«, ennalta määritetty vesimäärä valuu kuppiin.

Valmistus pysähtyy automaattisesti. GIGA on taas käyttövalmis.

# 3 Päivittäinen käyttö

# Vesisäiliön täyttäminen

ниоміо

dellinen kahvituote. Vaihda tämän takia vesi **päivittäin.** Maito, hiilihappopitoinen kivennäisvesi tai muut nesteet voivat vau-

Laitteen päivittäinen huolto ja maidon, kahvin ja veden hygieeninen käsittely ovat ratkaisevassa asemassa, jotta kuppiin saada aina täy-

- Täytä vesisäiliö vain raikkaalla, kylmällä vedellä.
  - ► Avaa vesisäiliön kansi.

rioittaa vesisäiliötä tai laitetta.

- ► Irrota vesisäiliö ja huuhtele se kylmällä vedellä.
- Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.
- Sulje vesisäiliön kansi.



# Laitteen käynnistys





► Aseta astia yhdistelmäsuuttimen alle.

- ► Avaa Päälle/Pois-näppäimen kansi.
- Kytke GIGA päälle painamalla Päälle/Pois-näppäintä <sup>(b)</sup>.
   »Tervetuloa«
  - »Lämpenee.«

»Huuhtelee.«, järjestelmä huuhdellaan. Huuhtelu pysähtyy automaattisesti. GIGA on nyt käyttövalmis.

# Päivittäinen hoito



Jotta GIGA toimii pitkään ja jotta kahvin laatu pysyy aina parhaana mahdollisena, laitetta on huollettava päivittäin.

- ► Vedä ylimääräisen veden astia ulos.
- Tyhjennä kahvinporosäiliö ja ylimääräisen veden astia. Huuhtele molemmat lämpimällä vedellä.
- Tyhjennä kahvinporosäiliö vain, kun laite on kytketty päälle.
   Vain siten kahvinporolaskuri nollautuu.
- **i** Ylimääräisen veden astian asetusosa, ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö voidaan pestä astianpesukoneessa.
  - ► Aseta kahvinporosäiliö ja ylimääräisen veden astia takaisin paikalleen.
  - ► Huuhtele vesisäiliö puhtaalla vedellä.
  - Puhdista yhdistelmäsuuttimen maitojärjestelmä (katso luku 5 »Huolto – Maitojärjestelmän puhdistus«).
  - Irrota maitoletku ja huuhtele se perusteellisesti juoksevalla vedellä.
  - Pura ja huuhtele yhdistelmäsuutin (katso luku 5 »Huolto Yhdistelmäsuuttimen irrottaminen ja huuhtelu«).
  - Pyyhi laitteen pinnat puhtaalla, pehmeällä, kostealla liinalla (esim. mikrokuituliinalla).
- Voit lukita näytön puhdistusta varten kohdasta »Huoltotilanne« / »Lukitse näyttö«.

Tietoja GIGA-laitteesi hoidosta löydät myös ohjelmointitilassa kohdasta »Huoltotilanne« / »Tehdyt hoitotoimenpiteet«.

## Suorita seuraavat hoitotoimenpiteet **säännöllisesti** tai **tarpeen mukaan:**

- Hygieniasyistä suosittelemme vaihtamaan maitoletkun ja vaihdettavan maitosuuttimen säännöllisesti (n. 3 kuukauden välein). Varaosia saa erikoisliikkeestä. GIGA-laitteesi on varustettu maitojärjestelmällä.
- Puhdista vesisäiliön sisäseinät esim. harjalla. Lisätietoja vesisäiliöstä on tässä käyttöohjeessa (katso luku 5 »Huolto – Vesisäiliön kalkinpoisto«).
- Kuppitason ala- ja yläpuolelle voi jäädä maito- ja kahvijäänteitä. Puhdista kuppitaso tässä tapauksessa.

# Säännöllinen hoito

# Laitteen poiskytkentä

Kun GIGA kytketään pois päältä, järjestelmä huuhdellaan automaattisesti, jos laitteella on valmistettu kahvijuoma.

Jos on valmistettu maitoa, sinua pyydetään lisäksi puhdistamaan maitojärjestelmä.

j Jos on valmistettu maitoa, sinua pyydetään lisäksi puhdistamaan maitojärjestelmä. Toimi siinä tapauksessa näytössä näkyvien ohjeiden mukaisesti.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

► Aseta astia yhdistelmäsuuttimen alle.





- ► Avaa Päälle/Pois-näppäimen kansi.
- Paina Päälle/Pois-näppäintä <sup>(b)</sup>.
   »Huuhtelee.«, järjestelmä huuhdellaan. Vaihe pysähtyy automaattisesti. GIGA on pois päältä.

#### 4 Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa

# 4 Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa

Kosketa kohtaa » P « siirtyäksesi ohjelmointitilaan. Pyyhkäise sormella näytön yli tai kierrä Rotary Switch -kytkintä navigoidaksesi ohjelmavaiheiden läpi ja tallenna haluamasi asetukset pysyvästi. Voit tehdä seuraavat asetukset:

Ohjelmavaihe	Alavaihe	Selitys
»Huoltotilanne«	»Pese«,	Käynnistä tässä vaadittu hoito-ohjelma.
(»1/4«)	»Vaihda suodatin«	
	(vain, jos suodatinta	
	käytetään),	
	»Kalkinpoisto«,	
	»Pese maitojärjes-	
	telmä«,	
	»Huuhtele«,	
	»Lukitse näyttö«,	
	»Tehdyt hoitotoi-	
	menpiteet«	
»Koneen	»Sammuta jälkeen«	► Aseta, minkä ajan kuluttua GIGA-laitteen pitää
asetukset«		automaattisesti kytkeytyä pois päältä.
(»2/4«)	»Aika«,	► Aseta kellonaika ja päivämäärä, jotta voit käyttää
	»Päivä«	GIGA-laitteen ajastintoimintoa.
	»Ajastin«	Määrittele päälle- ja poiskytkentäaika kaikille eri
		viikonpäiville.
	»Café à la carte«	► Aktivoi jauhimen esivalinta.
	»Jauhatuksen säätö«	► Aseta kummankin jauhimen jauhatusaste käytettä-
		ville kahvipavuille sopivaksi.
	»Energiansäästö«	► Ota energiansäästötila käyttöön.
	»Lukitse/aukaise«	► Lukitse laitteen eri toiminnot.
	»Tehdasasetukset«	► Palauta laitteen tehdasasetus.
	»Yksiköt«	► Valitse vesimäärän ja kellonajan esitysmuodon
		yksikkö.
	»Näyttö«	► Muuta näytön kirkkautta.
	»Veden kovuus«	► Aseta käytettävän veden kovuus.
	»Valitse kieli«	► Valitse kieli.

Ohjelmavaihe	Alavaihe	Selitys	
	»Yhdistä lisälai	te«, ►Yhdistä GIG	A langattoman yhteyden kautta
	»Irrota lisälaite	IURA-oheisla	itteeseen tai katkaise yhteys uudestaan.
	(Näkyy vain sil	loin,	
	kun käytetään	JURA	
	Smart Connec	t	
	-lähetintä.)		
	»Tyhjennä järje	S- ► Tyhjennä jä	rjestelmä, jotta se ei jäädy kuljetuksen
	telmä«	aikana.	
	»Versio«	Ohjelmistove	ersio
»Tuoteasetukset« (»3/4«)		► Valitse aset	uksesi kahvijuomille ja kuumalle vedelle.
»Tiedot«	»Tuotelaskuri«,	► Säilytä koko	onaiskuva kaikista valmistetuista
(»4/4«)	»Päivälaskuri«,	tuotteista ja	kutsu esiin suoritettujen hoito-ohjelmien
	»Huoltolaskuri	« lukumäärä.	
		<ul> <li>»Tuoteet / isetuks</li> <li>vahvuus, vesimääi</li> <li>»Tuotenimi«: Muut</li> <li>»Poista«: Poista tuo</li> <li>»Vaihda tuote«: Ko</li> <li>»Kopio Tuote«: Mo tekemiseksi uudel</li> <li>»Kaksinkertaista tu tuplatuote haluam</li> </ul>	ä yms. a tuotteen nimeä. ote aloitusnäytöstä. rvaa aloitusnäytön tuotteet suosikeillasi. nikertaista jokin tuote, esimerkiksi version la tuotenimellä ja yksilöllisillä asetuksilla. lote« (ei kuuman veden yhteydessä): Laadi hastasi erikoisuudesta.
Tuotea mu	<b>asetuksien</b> Vo <b>uttaminen</b> do	it tehdä seuraavat py lle ja kuumalle vedelle	syvät asetukset kaikille kahvijuomille, mai- ::
Tuote	Kahvin	Määrä	Muut asetukset
	vahvuus		
Ristretto,	10 porrasta	Vesi: 15 ml – 290 r	nl Lämpötila (matala, normaali,
Espresso,		Ohitusvesi:	korkea), vasen ja/tai oikea jauhin (%),
Kahvi,		0 ml – 580 ml	tuotenimi, tuotteen poisto/korvaus/
Spezial-kahvi,			kopiointi/kaksinkertaistus

Caffè Barista, Lungo Barista

#### 4 Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa

Tuote	Kahvin	Määrä	Muut asetukset
	vahvuus		
Espresso doppio	10 porrasta	Vesi: 15 ml – 290 ml	Lämpötila (matala, normaali,
		(2 iskua)	korkea), vasen ja/tai oikea jauhin (%),
		Ohitusvesi:	tuotenimi, tuotteen poisto/korvaus/
		0 ml – 580 ml	kopiointi
Pieni kannullinen	10 porrasta	Vesi: 15 ml – 290 ml	lskujen lukumäärä (1–5), lämpötila
kahvia		Ohitusvesi:	(matala, normaali, korkea), vasen ja/
		0 ml – 580 ml	tai oikea jauhin (%), tuotenimi,
			tuotteen poisto/korvaus/kopiointi
Tuplatuotteet	_	Yksittäistuotteen	Lämpötila (kuten yksittäistuot-
		asetetut määrät	teessa), vasen ja/tai oikea jauhin (%),
		kaksinkertaistetaan.	tuotenimi, tuotteen poisto
Cappuccino,	10 porrasta	Vesi: 15 ml – 290 ml	Maidon ja maitovaahdon lämpötila,
Latte macchiato,		Ohitusvesi:	lämpötila (matala, normaali, korkea),
Espresso macchiato,		0 ml – 580 ml	vasen ja/tai oikea jauhin (%),
Flat white -kahvi,		Maitovaahto:	tuotenimi, tuotteen poisto/korvaus/
Maitokahvi		0 s – 120 s	kopiointi/kaksinkertaistus
		Maito: 0 s – 120 s	
		Tauko: 0 s – 60 s	
Maitovaahtoannos,	_	Maitovaahto:	Maidon ja maitovaahdon lämpötila,
Annos maitoa		0 s – 120 s	tuotenimi, tuotteen poisto/korvaus/
		Maito: 0 s – 120 s	kopiointikaksinkertaistus
Kuuma vesi,	_	Vesi: 25 ml – 450 ml	Lämpötila (matala, normaali,
Vesi vihreää teetä			korkea), tuotenimi, tuotteen poisto/
varten,			korvaus/kopiointi
Vesi mustaa teetä			
varten			

Ohjelmointitilassa tehtävät pysyvät asetukset tehdään aina samalla tavalla.

Esimerkki: Näin muutat espresson kahvin vahvuuden.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Kosketa n. 2 sekuntia kohtaa »Espresso«, kunnes näytöllä näkyy mahdollisten asetusten yhteenveto.
- Kosketa kohtaa »Tuoteasetukset«.
   »Espresso«

- Pyyhkäise näytön yli niin, että »Kahvin vahvuus« näkyy keskellä.
- Muuta nyt kahvin vahvuuden asetusta liikuttamalla sormeasi vasemmalle tai oikealle.
- Kosketa kohtaa »Tallenna«.
   Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu«.
- Kosketa kohtaa »Takaisin« siirtyäksesi takaisin aloitusnäyttöön.

Jauhatusasteen	Ohjelmavaiheessa »Tuoteasetukset« / »Jauhatuksen säätö« voit sää-
asettaminen	tää kummankin jauhimen erikseen kahvin paahtoasteen mukaan.

Tunnistat oikean jauhatusasteen asetuksen siitä, että kahvi valuu yhdistelmäsuuttimesta tasaisesti. Lisäksi muodostuu hieno, paksu crema.

Esimerkki: Näin muutat oikean jauhimen jauhatusastetta. Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

Kosketa kohtaa » P «. »Huoltotilanne« ► Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Koneen asetukset«. Paina Rotary Switch -kytkintä. »Koneen asetukset« Paina Rotary Switch -kytkintä. »Sammuta jälkeen« Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Jauhatuksen säätö«. Paina Rotary Switch -kytkintä. »Vasen mylly« Kosketa kohtaa »Tallenna«. »Oikea mylly« Muuta asetusta kiertämällä Rotary Switch -kytkintä. Kosketa kohtaa »Tallenna«. Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu«. »Jauhatuksen säätö« fi Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitusnäyttö on taas näkyvissä.

# Automaattinen poiskytkentä

Voit säästää energiaa käyttämällä GIGA-laitteen automaattista poiskytkentää. Kun toiminto on aktivoitu, GIGA kytkeytyy pois päältä automaattisesti säädetyn ajan kuluttua laitteen viimeisen tehtävän jälkeen.

Automaattisen poiskytkennän voi asettaa 15 minuutiksi, 30 minuutiksi tai 1–15 tunniksi.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Kosketa kohtaa » P «.
  - »Koneen asetukset«
- Kosketa kohtaa » P «.
   »Huoltotilanne«
- Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Koneen asetukset«.
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Koneen asetukset«
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Sammuta jälkeen«
- Muuta poiskytkentäaikaa liikuttamalla sormeasi vasemmalle tai oikealle.
- Kosketa kohtaa »Tallenna«.
   Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu«.
   »Sammuta jälkeen«
- Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitusnäyttö on taas näkyvissä.

Kellonaika ja päivämäärä

**ärä** Kellonajan ja päivämäärän olet asettanut jo ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä. Tätä asetusta voit muuttaa ohjelmointitilassa:

- »Koneen asetukset« / »Aika«
- »Koneen asetukset« / »Päivä«
- Kellonajan esitysmuodoksi voi valita »24 h« tai »AM / PM« (katso luku 4 »Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa – Vesimäärän yksikkö / kellonajan esitysmuoto«).

Esimerkki: Näin muutat kellonaikaa.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- ► Kosketa kohtaa » P «.
  - »Huoltotilanne«

	<ul> <li>Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee</li> </ul>	
	»Koneen asetukset«.	
	Paina Rotary Switch - Kytkinta.	
	»Koneen asetukset«	
	Paina Rotary Switch -Rytkinta.	
	»Sdillilluld jdikeeli«	
	<ul> <li>Kierra Rotary Switch - Kytkinta, kunnes naytossa lukee »Aika«.</li> <li>Daipa Potary Switch - kytkintä</li> </ul>	
	► Anna vallitseva kellonaika	
	► Kosketa kohtaa »Tallenna«	
	Näyttöön tulee lyhyesti näkyyiin »Tallennettu«	
	»Aika«	
	Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitus-	
	näyttö on taas näkyvissä.	
Ajastin	Ohjelmavaiheessa <mark>»Koneen asetukset« / »Ajastin«</mark> voit asettaa kaikille	
	viikonpäiville käynnistys- ja poiskytkentäajan.	
	🖠 Kellonajan esitysmuodoksi voi valita »24 h« tai »AM / PM«	5١
	(katso luku 4 »Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa – Vesimää-	
	rän yksikkö / kellonajan esitysmuoto«).	
	Esimerkki: Näin asetat, että GIGA kytkeytyy päälle maanantaina	
	määrittelemänäsi ajankohtana.	
	Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.	h
	<ul> <li>Kosketa kohtaa » P «.</li> </ul>	
	»Huoltotilanne«	
	<ul> <li>Kierra Rotary Switch -kytkinta, kunnes naytossa lukee</li> </ul>	
	»Nolleen aseluksel«.	
		d
	<ul> <li>Paina Rotary Switch -kytkintä</li> </ul>	
	»Sammuta jälkeen«	
	<ul> <li>Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee</li> </ul>	
	»Ajastin«	
	<ul> <li>Paina Rotary Switch -kytkintä.</li> </ul>	fi
	»Ajastin«	

- Kosketa kohtaa »Maanantai«.
   »Käynnistä laite«
- Anna haluamasi käynnistysaika.
- Kosketa kohtaa »Tallenna«.
   »Sammuta laite«
- Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitusnäyttö on taas näkyvissä.

# Veden kovuudenMitä kovempaa vesi on, sitä useammin GIGA-laitteelle on tehtävä<br/>asettaminenasettaminenkalkinpoisto. Tämän takia on tärkeää määrittää oikea veden kovuus.

Veden kovuus on asetettu jo ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä. Voit koska tahansa muuttaa tätä asetusta.

Veden kovuutta voidaan säätää portaattomasti välillä 1°dH – 30 °dH.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Kosketa kohtaa » P «.
   »Huoltotilanne«
- Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Koneen asetukset«.
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Koneen asetukset«
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Sammuta jälkeen«
- Pyyhkäise näytön yli niin, että »Veden kovuus« näkyy keskellä.
- Kosketa kohtaa »Veden kovuus«.
   »Veden kovuus«
- Muuta asetusta liikuttamalla sormeasi vasemmalle tai oikealle.
- Kosketa kohtaa »Tallenna«.
   Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu«.
   »Veden kovuus«
- Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitusnäyttö on taas näkyvissä.

# Vesimäärän yksikkö | kellonajan esitysmuoto

Voit muuttaa vesimäärän yksikköä ja ohjelmointitilan kellonajan esitysmuotoa (»Koneen asetukset« / »Yksiköt«):

- »Vaihda yksikköä« (»ml« / »oz«)
- »Aseta aikanäyttö« (»24 h.« / »AM / PM«)

Esimerkki: Näin muutat vesimäärän yksikön asetuksesta »ml« asetukseksi »oz«.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Kosketa kohtaa » P «.
   »Huoltotilanne«
- Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Koneen asetukset«.
- ► Paina Rotary Switch -kytkintä.

»Koneen asetukset«

- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Sammuta jälkeen«
- ► Pyyhkäise näytön yli niin, että »Yksiköt« näkyy keskellä.
- Kosketa kohtaa »Yksiköt«.
   »Yksiköt«
- Liikuta sormeasi vasemmalle tai oikealle muuttaaksesi asetukseksi »oz«.
- Kosketa kohtaa »Tallenna«.
   Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu«.
   »Yksiköt«
- Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitusnäyttö on taas näkyvissä.

no

# Energiansäästötila

Ohjelmavaiheessa »Koneen asetukset« / »Energiansäästö« voit asettaa energiansäästötilan:

■ »1«

- Pian viimeisimmän valmistuksen jälkeen GIGA ei enää kuumene. Noin 5 minuutin kuluttua näytössä näkyy »ESM«-symboli (Energy Save Mode, E.S.M.<sup>©</sup>).
- Ennen kahvijuoman, maitoa sisältävän kahvijuoman tai kuuman veden valmistamista laitteen on lämmettävä.
- »0«
  - Kaikkia kahvijuomia, maitoa sisältäviä kahvijuomia ja kuumaa vettä voidaan valmistaa ilman odottamista.

	<ul> <li>Esimerkki: Näin kytket energiansäästötilan pois päältä.</li> <li>Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.</li> <li>Kosketa kohtaa » P «.</li> <li>»Huoltotilanne«</li> <li>Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Koneen asetukset«.</li> <li>Paina Rotary Switch -kytkintä.</li> <li>»Koneen asetukset«</li> <li>Paina Rotary Switch -kytkintä.</li> <li>»Sammuta jälkeen«</li> <li>Pyyhkäise näytön yli niin, että »Energiansäästö« näkyy keskellä.</li> <li>Kosketa kohtaa »Energiansäästö«.</li> <li>»Energiansäästö«</li> <li>Pyyhkäise nyt sormella säätimen yli ja aseta se arvoon »O«.</li> <li>Kosketa kohtaa »Tallenna«.</li> <li>Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu«.</li> <li>»Energiansäästö«</li> <li>Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitus- näyttö on taas näkyvissä.</li> </ul>
Toimintojen lukitseminen ja vapauttaminen	<ul> <li>Ohjelmavaiheessa »Koneen asetukset« / »Lukitse/aukaise« voit lukita/ vapauttaa seuraavat toiminnot:</li> <li>»Kertaluontoiset asetukset«: Kerta-asetukset valmistuksen aikana (esim. kahvin vahvuus tai vesimäärä) ovat mahdollisia.</li> <li>»Asennus«: Tuoteasetuksiin pääsee koskettamalla n. 2 sekuntia jotakin tuotetta.</li> <li>»Pyöritettävä valikko«: Muita tuotteita sisältävän tuotekarusellinäkymän voi käynnistää kiertämällä Rotary Switch -kytkintä.</li> <li>»Varoitus näyttö«: Ilmoitukset kuten »Suorita pesu.« tai »Pese maitojärjestelmä« näkyvät aloitusnäytössä.</li> <li>Esimerkki: Näin asetat, että valmistuksen aikana ei voi tehdä kerta-asetuksia.</li> <li>Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.</li> <li>Kosketa kohtaa » P «.</li> </ul>
	»Huoltotilanne«

<ul> <li>Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee</li> </ul>
»Koneen asetukset«.

- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Koneen asetukset«
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Sammuta jälkeen«
- Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Lukitse/aukaise«.
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Lukitse/aukaise«
- Kosketa kohtaa »Kertaluontoiset asetukset«.
   »Kertaluontoiset asetukset«
- Pyyhkäise nyt sormella säätimen yli sulkeaksesi lukkosymbolin.
- Kosketa kohtaa »Tallenna«.
   Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu«.
   »Lukitse/aukaise«
- Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitusnäyttö on taas näkyvissä.

Voit valita GIGA-laitteen kielen tässä ohjelmavaiheessa.

Esimerkki: Näin muutat kielen »Suomi« kieleksi »English«. Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Kosketa kohtaa » P «.
   »Huoltotilanne«
- Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Koneen asetukset«.
- ► Paina Rotary Switch -kytkintä.
  - »Koneen asetukset«

Kieli

- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Sammuta jälkeen«
- ► Pyyhkäise näytön yli niin, että »Valitse kieli« näkyy keskellä.
- Kosketa kohtaa »Valitse kieli«.
   »Valitse kieli«
- Pyyhkäise näytön yli, niin että haluttu kieli, esim. »English«, näkyy keskellä.

SV

ΠŌ

#### 4 Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa

- Kosketa kohtaa »Save«.
   Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Saved«.
   »Choose language«
- Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Back«, että aloitusnäyttö on taas näkyvissä.

Näytön kirkkausOhjelmavaiheessa »Koneen asetukset« / »Näyttö« voit asettaa myös<br/>näytön kirkkauden (prosentteina).

#### Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Kosketa kohtaa » P «.
   »Huoltotilanne«
- Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Koneen asetukset«.
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Koneen asetukset«
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Sammuta jälkeen«
- ► Pyyhkäise näytön yli niin, että »Näyttö« näkyy keskellä.
- Kosketa kohtaa »Näyttö«.
   »Näyttö«
- Muuta asetusta liikuttamalla sormeasi vasemmalle tai oikealle.
- Kosketa kohtaa »Tallenna«.
   Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu«.
   »Näyttö«
- Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitusnäyttö on taas näkyvissä.

# Asetuksien palautus tehdasasetukseen

Ohjelmavaiheessa »Koneen asetukset« / »Tehdasasetukset« laite voidaan palauttaa tehdasasetuksiin: Kaikki asiakasasetukset (lukuun ottamatta »veden kovuutta«) palautetaan tehdasasetuksiin. Tämän jälkeen GIGA kytkeytyy pois päältä.

#### Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Kosketa kohtaa » P «.
   »Huoltotilanne«
- ► Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Koneen asetukset«.

	<ul> <li>Paina Rotary Switch -kytkintä.</li> <li>»Koneen asetukset«</li> <li>Paina Rotary Switch -kytkintä.</li> <li>»Sammuta jälkeen«</li> <li>Pyyhkäise näytön yli niin, että »Tehdasasetukset« näkyy keskellä.</li> <li>Kosketa kohtaa »Tehdasasetukset«.</li> <li>»Tehdasasetukset« / »Palauta tehdasasetukset«</li> <li>Kosketa kohtaa »Kyllä«.</li> <li>Näyttöön tulee lyhyesti näkyviin »Tallennettu«.</li> <li>GIGA on pois päältä.</li> </ul>
Tietojen kysely	<ul> <li>Ohjelmavaiheessa »Tiedot« voit kysyä seuraavia tietoja:</li> <li>»Tuotelaskuri«: Valmistettujen kahvijuomien sekä kuuman veden lukumäärä.</li> <li>»Päivälaskuri«: Valmistettujen kahvijuomien sekä kuuman veden lukumäärä. Tämä laskuri voidaan nollata.</li> <li>»Huoltolaskuri«: Suoritettujen hoito-ohjelmien (puhdistus, kalkinpoisto) lukumäärä.</li> </ul>
	<ul> <li>Esimerkki: Näin kysyt valmistettujen kahvijuomien lukumäärää.</li> <li>Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.</li> <li>Kosketa kohtaa » P «.</li> <li>»Huoltotilanne«</li> <li>Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Tie-dot«.</li> <li>Paina Rotary Switch -kytkintä.</li> <li>»Tuotelaskuri«</li> <li>Kosketa kohtaa »1/2« tai kierrä Rotary Switch -kytkintä saadaksesi muiden tuotteiden lukumäärän näkyviin.</li> <li>Kosketa niin monta kertaa kohtaa »Takaisin«, että aloitusnäyttö on taas näkyvissä.</li> </ul>

no,

#### 5 Huolto

# 5 Huolto

GIGA-laitteessa on seuraavat huolto-ohjelmat valmiina:

- Huuhtele laite (»Huuhtele«)
- Huuhtele yhdistelmäsuuttimen maitojärjestelmä
- Puhdista yhdistelmäsuuttimen maitojärjestelmä (»Pese maitojärjestelmä«)
- Vaihda suodatin (»Vaihda suodatin«) (vain, jos suodatin on aktivoitu)
- Puhdista laite (»Pese«)
- Tee laitteelle kalkinpoisto (»Kalkinpoisto«)
- **i** Suorita kulloinenkin hoito-ohjelma aina heti, kun sitä pyydetään.
- **i** Suorita hygieniasyistä maitojärjestelmäpuhdistus **päivittäin,** kun olet valmistanut maitoa.

# Laitteen huuhtelu

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

Aseta astia yhdistelmäsuuttimen alle.

Voit käynnistää huuhtelun koska tahansa manuaalisesti.

- Kosketa kohtaa » P «.
   »Huoltotilanne«
- Kosketa kohtaa »Huoltotilanne«.
   »Pese«
- ▶ Pyyhkäise näytön yli niin, että »Huuhtele« näkyy keskellä.
- Kosketa kohtaa »Huuhtele« huuhteluvaiheen käynnistämiseksi.

»Huuhtelee.«, »Maitopuoli huuhtelee.«, vettä valuu yhdistelmäsuuttimesta.

Huuhtelu pysähtyy automaattisesti. GIGA on taas käyttövalmis.

# Automaattinen maitojärjestelmähuuhtelu

**15 minuutin** kuluttua maidon valmistuksen jälkeen tapahtuu aina maitojärjestelmän **automaattinen** huuhtelu. Aseta siksi aina astia yhdistelmäsuuttimen alle maidon valmistamisen jälkeen.

# jus j

# Maitojärjestelmän puhdistus

Jotta yhdistelmäsuuttimen maitojärjestelmä toimisi moitteettomasti, se on puhdistettava **päivittäin**, kun olet valmistanut maitoa.

# HUOMIO

 Väärän puhdistusaineen käyttö voi aiheuttaa vaurioita laitteeseen ja jäämiä veteen.

- Käytä ainoastaan alkuperäisiä JURA-huoltotuotteita.
- j JURAn maitojärjestelmän puhdistusainetta on saatavana erikoisliikkeistä.
- **i** Käytä maitojärjestelmäpuhdistukseen toimitukseen sisältyvää säiliötä.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä. Näytössä lukee »Pese maitojärjestelmä«.

- ► Kosketa kohtaa »Pese maitojärjestelmä«.
- ► Kosketa vielä kerran kohtaa »Pese maitojärjestelmä«.
- Kosketa kohtaa »Aloita«.
- Kosketa vielä kerran kohtaa »Aloita«.
   »Pesuneste maitoj.« / »Yhdistä maitoletku«
- ► Irrota maitoletku maitosäiliöstä.
- ► Lisää mittakorkillinen maitojärjestelmän puhdistusainetta säiliön taempaan osaan.





- Aseta säiliö yhdistelmäsuuttimen alle ja liitä maitoletku säiliöön.
- **i** Maitoletkussa on oltava liitoskappale, jotta se voidaan liittää oikein säiliöön.
  - Kosketa kohtaa »Seuraava«.
     »Pesee maitojärjestelmää.«, yhdistelmäsuutin ja maitoletku puhdistetaan.

Vaihe pysähtyy automaattisesti. GIGA on taas käyttövalmis.

# Yhdistelmäsuuttimen irrottaminen ja huuhtelu



Jotta yhdistelmäsuutin toimii häiriöttä ja hygieenisesti, irrota ja huuhtele se **päivittäin** maitoa valmistettuasi.

 Irrota maitoletku ja huuhtele se perusteellisesti juoksevalla vedellä.

► Ota yhdistelmäsuuttimen kansi etukautta pois.







► Ota maitojärjestelmä yhdistelmäsuuttimesta.

- ► Pura maitojärjestelmä erillisiin osiin.
- Huuhtele kaikki osat juoksevalla vedellä. Jos maitojäämät ovat kuivuneet tiukasti kiinni, aseta erilliset osat ensin liuokseen, jossa on 250 ml kylmää vettä ja 1 mittakorkillinen JURA -maitojärjestelmän puhdistusainetta. Huuhtele erilliset osat lopuksi huolellisesti.
- ► Kokoa maitojärjestelmä uudestaan.



► Aseta yhteen liitetyt erilliset osat takaisin yhdistelmäsuuttimeen ja paina ne lujasti paikalleen.

► Aseta yhdistelmäsuuttimen kansi paikalleen.

► Yhdistä maitoletku yhdistelmäsuuttimeen.

# Suodattimen asennus/ vaihto

GIGA-laitteelle ei tarvitse tehdä kalkinpoistoa, jos käytät CLARIS Pro Smart -suodatinpatruunaa.

- **i** Kun suodatinpatruunan vaikutus on loppunut (riippuu asetetusta veden kovuudesta), GIGA vaatii suodattimen vaihtoa.
- i CLARIS Pro Smart -suodatinpatruunoita on saatavissa erikoisliikkeistä.

**Edellytys:** Aloitusnäyttö näkyy näytössä. Näytössä näkyy »Vaihda vedens.« (jos suodatinta jo käytetään).

- ► Irrota vesisäiliö ja tyhjennä se.
- Käännä suodatinpidike ylös ja irrota vanha CLARIS Pro Smart -suodatinpatruuna.

SV



- Aseta uusi CLARIS Pro Smart -suodatinpatruuna vesisäiliöön kevyesti painamalla.
- ► Sulje suodatinpidike. Se loksahtaa kuuluvasti paikalleen.
- Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.
- **i** Laite tunnistaa automaattisesti, että suodatinpatruuna on juuri asetettu paikalleen / vaihdettu.

»Käytä vedensuodatinta« ] »Tallennettu« »Vedensuodatinta aktivoidaan.«, suodatin huuhdellaan. Vesi valuu suoraan ylimääräisen veden astiaan. »Tyhjennä tippakaukalo.« ► Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen. Aloitusnäyttö näkyy näytössä. GIGA on taas käyttövalmis. Laitteen puhdistaminen Kun juomia on valmistettu 180 tai käynnistyshuuhteluja on tehty 80, GIGA ilmoittaa puhdistuksen tarpeesta. HUOMIO Väärän puhdistusaineen käyttö voi aiheuttaa vaurioita laitteeseen ja jäämiä veteen. Käytä ainoastaan alkuperäisiä JURA-huoltotuotteita. • i Puhdistusohjelma kestää n. 20 minuuttia. i Älä keskeytä puhdistusohjelmaa. Keskeyttäminen heikentää puhdistuksen laatua. IURA-puhdistustabletteja on saatavilla erikoisliikkeistä. Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä. Näytössä lukee »Suorita pesu.«.

Kosketa kohtaa »Suorita pesu.«.

»Pese«

- ► Kosketa kohtaa »Pese«.
- ► Kosketa kohtaa »Aloita«.
- ► Kosketa vielä kerran kohtaa »Aloita«.
  - »Tyhjennä kahvipurusäiliö.«
- Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen.
   »Paina kiertokytkintä.«

208

	<ul> <li>Aseta astia yhdistelmäsuuttimen alle.</li> <li>Paina Rotary Switch -kytkintä.         <ul> <li>»Laitetta pestään.«, vettä valuu yhdistelmäsuuttimesta.</li> <li>Vaihe keskeytyy, »Lisää pesutabletti.«.</li> </ul> </li> <li>Avaa jauhetun kahvin täyttösuppilon kansi.</li> </ul>
	<ul> <li>Pistä JURA-puhdistustabletti täyttösuppiloon.</li> <li>Sulje täyttösuppilon kansi.</li> <li>»Paina kiertokytkintä.</li> <li>Paina Rotary Switch -kytkintä.</li> <li>»Laitetta pestään.«, vettä valuu useita kertoja yhdistelmäsuuttimesta.</li> <li>Vaihe pysähtyy automaattisesti.</li> <li>»Tyhjennä kahvipurusäiliö.«</li> <li>Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen.</li> <li>Puhdistus on päätetty. Aloitusnäyttö näkyy näytössä.</li> </ul>
Laitteen kalkinpoisto	GIGA kalkkeutuu käytön mukaan ja ilmoittaa automaattisesti kalkin-
	poiston tarpeesta. Kalkkeutuminen riippuu käytetyn veden kovuu- desta.
	poiston tarpeesta. Kalkkeutuminen riippuu käytetyn veden kovuu- desta. <b>i</b> Jos käytät CLARIS Pro Smart -suodatinpatruunaa, näyttöön ei tule vaatimusta kalkinpoistosta.
& н∪оміо	<ul> <li>poiston tarpeesta. Kalkkeutuminen riippuu käytetyn veden kovuudesta.         <ol> <li>Jos käytät CLARIS Pro Smart -suodatinpatruunaa, näyttöön ei tule vaatimusta kalkinpoistosta.</li> </ol> </li> <li>Kalkinpoistoaineen joutuminen iholle tai silmiin voi aiheuttaa ärsytystä.         <ol> <li>Vältä kosketusta ihon ja silmien kanssa.</li> <li>Huuhtele kalkinpoistoaine pois puhtaalla vedellä. Käänny lääkärin puoleen, jos ainetta joutuu silmiin.</li> </ol> </li> </ul>
& н∪оміо н∪оміо	<ul> <li>poiston tarpeesta. Kalkkeutuminen riippuu käytetyn veden kovuudesta.</li> <li>jos käytät CLARIS Pro Smart -suodatinpatruunaa, näyttöön ei tule vaatimusta kalkinpoistosta.</li> <li>Kalkinpoistoaineen joutuminen iholle tai silmiin voi aiheuttaa ärsytystä.</li> <li>Vältä kosketusta ihon ja silmien kanssa.</li> <li>Huuhtele kalkinpoistoaine pois puhtaalla vedellä. Käänny lääkärin puoleen, jos ainetta joutuu silmiin.</li> <li>Väärän kalkinpoistoaineen käyttö voi aiheuttaa vaurioita laitteeseen ja jäämiä veteen.</li> <li>Käytä ainoastaan alkuperäisiä JURA-huoltotuotteita.</li> </ul>

**HUOMIO** Jos kalkinpoistoainetta joutuu herkille pinnoille (esim. marmorille), voi aiheutua vaurioita.

- Poista roiskeet heti.
- i Kalkinpoisto-ohjelma kestää n. 45 minuuttia.
- j JURA-kalkinpoistotabletteja on saatavilla erikoisliikkeistä.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä. Näytössä lukee »Suorita kalkinpoisto.«.

- Kosketa kohtaa »Suorita kalkinpoisto.«.
   »Kalkinpoisto«
- Kosketa kohtaa »Kalkinpoisto«.
- Kosketa kohtaa »Aloita«.
- Kosketa vielä kerran kohtaa »Aloita«.
   »Tyhjennä tippakaukalo.«
- Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen.

»Lisää kalkinpoistoaine vesisäiliöön.«

- Irrota vesisäiliö ja tyhjennä se.
- Liuota 4 JURA-kalkinpoistotablettia täydellisesti 800 ml:aan vettä. Tämä voi kestää joitakin minuutteja.
- Lisää liuos tyhjään vesisäiliöön ja aseta vesisäiliö paikalleen.
   »Paina kiertokytkintä.«
- Aseta yhdistelmäsuuttimen ja kuumavesisuuttimen alle astia.
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Kalkinpoistoa suoritetaan.«, vettä valuu useita kertoja kuumavesi- ja yhdistelmäsuuttimesta ylimääräisen veden astiaan.

Vaihe keskeytyy, »Tyhjennä tippakaukalo.«.

 Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen.

»Täytä vesisäiliö«







# Tyhjennä astiat ja aseta ne takaisin yhdistelmäsuuttimen ja kuumavesisuuttimen alle.

- ► Irrota vesisäiliö ja huuhtele se perusteellisesti.
- Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.

»Paina kiertokytkintä.«

Paina Rotary Switch -kytkintä.
 »Kalkinpoistoa suoritetaan.«, kalkinpoistovaihetta jatketaan.
 Vettä valuu useita kertoja kuumavesi- ja yhdistelmäsuuttimesta ylimääräisen veden astiaan.

»Tyhjennä tippakaukalo.«

 Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen.

Kalkinpoisto on päätetty. Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

jos kalkinpoisto keskeytyy odottamattomasti, huuhtele vesisäiliö huolellisesti.

Kahvipavuissa saattaa olla ohut rasvakerros, joka tarttuu papusäiliöiden seinämiin. Tällaiset jäämät voivat vaikuttaa negatiivisesti kahvin laatuun. Puhdista papusäiliöt tämän takia ajoittain.

- ► Kytke GIGA pois päältä painamalla Päälle/Pois-näppäintä 🖒.
- ► Kytke laite virtakytkimellä pois päältä.
- Avaa laitteen takaosassa oleva huoltoliitännän kansi painamalla JURA-logon yläpuolella olevaa kohtaa.
- ► Paina punainen luisti täysin taakse sulkeaksesi papusäiliön.

sv

# ► Käännä sininen salpa ulos.

- Ota papusäiliö pois.
- Irrota arominsuojakansi.
- Tyhjennä papusäiliö.
- ► Puhdista papusäiliö kuivalla, pehmeällä liinalla.
- ► Aseta papusäiliö paikalleen.

# Papusäiliön puhdistaminen





#### 5 Huolto



# Vesisäiliön kalkinpoisto

► Käännä sininen salpa sisään.

- ► Vedä punainen luisti täysin eteen.
- Aseta huoltoliitännän kansi takaisin ja lukitse se painamalla kohtaa JURA-logon yläpuolella. Se loksahtaa kuuluvasti paikalleen.
- ► Täytä papusäiliö pavuilla ja sulje arominsuojakansi.

Vesisäiliö voi kalkkeutua. Tee vesisäiliölle kalkinpoisto ajoittain häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi.

- Irrota vesisäiliö.
- ► Jos käytät CLARIS Pro Smart -suodatinpatruunaa, poista se.
- ► Liuota 3 JURA-kalkinpoistotablettia täyteen vesisäiliöön.
- Anna kalkinpoistoliuoksen vaikuttaa vesisäiliössä useita tunteja (esim. yön yli).
- ► Tyhjennä vesisäiliö ja huuhtele se perusteellisesti.
- ► Jos käytät CLARIS Pro Smart -suodatinpatruunaa, aseta se takaisin paikalleen.
- Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.

# 6 Ilmoitukset näytössä

llmoitus	Syy/seuraus	Toimenpide
»Täytä vesisäiliö«	Vesisäiliö on tyhjä. Valmistus ei ole mahdollista.	<ul> <li>Täytä vesisäiliö (katso luku 3 »Päivittäinen käyttö – Vesisäiliön täyttäminen«).</li> </ul>
»Tyhjennä kahvipuru- säiliö.«   »Tyhjennä tippakaukalo.«	Kahvinporosäiliö on täynnä. / Ylimääräisen veden astia on täynnä. Valmistus ei ole mahdol- lista.	<ul> <li>Tyhjennä kahvinporosäiliö ja ylimääräisen veden astia (katso luku 3 »Päivittäinen käyttö – Päivittäinen hoito«).</li> </ul>
»Sulje takapaneli«	Kahvinporosäiliön kansi on auki. Valmistus ei ole mahdollista.	► Sulje kansi.
»Tippakaukaloa ei asennettu.«	Ylimääräisen veden astia ei ole oikein tai ollenkaan paikallaan. Valmistus ei ole mahdollista.	► Aseta ylimääräisen veden astia paikalleen.
»Täytä vasen papusäi- liö« / »Täytä oikea papusäiliö«	Papusäiliö on tyhjä. Et voi valmis- taa kahvijuomia, joiden valmista- miseen tarvitaan kahvipapuja tästä papusäiliöstä. Kuuman veden ja maidon valmistus on mahdollista.	<ul> <li>► Täytä papusäiliö (katso luku 1</li> <li>»Valmistelut ja käyttöönotto –</li> <li>Papusäiliön täyttäminen«).</li> </ul>
»Pese maitojärjes- telmä«	GIGA vaatii maitojärjestelmäpuh- distusta.	<ul> <li>Suorita maitojärjestelmäpuhdis- tus (katso luku 5 »Huolto – Maito- järjestelmän puhdistus«).</li> </ul>
»Vaihda suodatin«	Suodatinpatruunan vaikutus on loppunut. GIGA vaatii suodattimen vaihdon.	<ul> <li>Vaihda CLARIS-suodatinpat- ruuna Pro Smart (katso luku 5 »Huolto – Suodattimen asennus/ vaihto«).</li> </ul>
»Suorita pesu.«	GIGA vaatii puhdistusta.	<ul> <li>Tee puhdistus (katso luku 5</li> <li>»Huolto – Laitteen puhdistami- nen«).</li> </ul>
»Suorita kalkinpoisto.«	GIGA vaatii kalkinpoistoa.	<ul> <li>► Tee kalkinpoisto (katso luku 5</li> <li>»Huolto – Laitteen kalkinpoisto«).</li> </ul>
»Ei tarpeeksi kahvia.«	Liian vähän jauhettua kahvia lisättiin, GIGA keskeyttää vaiheen.	<ul> <li>Käytä enemmän kahvijauhetta seuraavan valmistuksen yhtey- dessä (katso luku 2 »Valmistus – Jauhettu kahvi«).</li> </ul>

#### 6 Ilmoitukset näytössä

llmoitus	Syy/seuraus	Toimenpide
»Huoltokansi puuttuu.«	Huoltoliitännän kansi laitteen	Aseta huoltoliitännän kansi
	takaosassa ei ole paikallaan.	paikalleen.
	Valmistus ei ole mahdollista.	

#### Ongelma Syy/seuraus Toimenpide Maidon vaahdottamisessa ei Yhdistelmäsuutin on Puhdista yhdistelmäsuuttimen muodostu riittävästi vaahtoa tai likainen maitojärjestelmä (katso luku 5 maitoa roiskuu yhdistelmäsuut-»Huolto – Maitoiäriestelmän timesta. puhdistus«). Pura ja huuhtele yhdistelmäsuutin (katso luku 5 »Huolto – Yhdistelmäsuuttimen irrottaminen ja huuhtelu«). Maidon ja maitovaah-Aseta kyseisen tuotteen maidon ja don lämpötila on maitovaahdon lämpötila matalamasetettu lijan korkeaksi. maksi. Kahvia valmistettaessa kahvia Kahvi tai jauhettu kahvi Aseta jauhin karkeammalle tai valuu vain tipoittain. on jauhettu liian käytä karkeammaksi jauhettua hienoksi ja tukkii kahvia (katso luku 4 »Pysyvät järjestelmän. Veden asetukset ohjelmointitilassa - Jauhakovuutta ei ole ehkä tusasteen asettaminen«). asetettu oikein. Tee kalkinpoisto (katso luku 5) »Huolto – Laitteen kalkinpoisto«). »Täytä papusäiliö.« ei näy Pavunvalvoja on Puhdista papusäiliö (katso luku 5) näytössä, vaikka papusäiliö on likaantunut. »Huolto – Papusäiliön puhdistamityhjä. nen«). Valmistus keskeytyy, »Täytä Papusäiliön luistia ei Avaa huoltoliitännän kansi laitteen papusäiliö.« näkyy hetken aikaa ole vedetty ulos tai ei takaosasta ja vedä luisti täysin ulos näytössä, vaikka papusäiliö on ole vedetty täysin ulos. (katso luku 5 »Huolto – Papusäiliön täytetty. puhdistaminen«). »Täytä vesisäiliö« ei näy Vesisäiliö on hyvin ► Tee vesisäiliölle kalkinpoisto (katso näytössä, vaikka vesisäiliö on kalkkeutunut. luku 5 »Huolto – Vesisäiliön tyhjä. kalkinpoisto«). Ylimääräisen veden »Tyhjennä tippakaukalo.« näkyy Puhdista ja kuivaa ylimääräisen näytössä jatkuvasti. astian metalliset veden astiassa takana olevat koskettimet ovat metalliset koskettimet. likaantuneet tai märkiä.

# 7 Häiriöiden korjaaminen

215

#### 7 Häiriöiden korjaaminen

Ongelma	Syy/seuraus	Toimenpide
»Error 2« tai »Error 5« näkyy	Jos laite on ollut	► Lämmitä laite huoneenlämmössä.
näytössä.	pitkään kylmässä,	
	lämmitys voi olla	
	estetty turvallisuus-	
	syistä.	
Näytössä näkyy muita »Error«-il-	-	► Kytke GIGA pois päältä Päälle/
moituksia.		Pois-näppäimellä 🖒. Ota yhteyttä
		maasi asiakaspalveluun (katso luku 11
		»JURA-yhteystiedot / Oikeudelliset
		huomautukset«).

j Jos häiriöitä ei voi korjata, ota yhteyttä oman maasi asiakaspalveluun (katso luku 11 »JURA-yhteystiedot / Oikeudelliset huomautukset«).

# 8 Kuljetus ja ympäristöä koskevien säännösten mukainen hävittäminen

# Kuljetus / Järjestelmän tyhjentäminen



Hävittäminen

Säilytä GIGA-laitteen pakkaus. Sitä voidaan käyttää kuljetussuojana.

GIGA on suojattava pakkaselta kuljetuksen aikana, ja tämän takia laite on tyhjennettävä.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- ► Irrota maitoletku yhdistelmäsuuttimesta.
- Aseta yhdistelmäsuuttimen ja kuumavesisuuttimen alle astia.
- ► Kosketa kohtaa » P «.

»Huoltotilanne«

- Kierrä Rotary Switch -kytkintä, kunnes näytössä lukee »Koneen asetukset«.
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   »Koneen asetukset«
- Pyyhkäise näytön yli niin, että »Tyhjennä järjestelmä« näkyy keskellä.
- Kosketa kohtaa »Tyhjennä järjestelmä«.
   »Tyhjennä järjestelmä« / »Poista vesisäiliö.«
- Irrota vesisäiliö ja tyhjennä se.
   »Paina kiertokytkintä.«
- Paina Rotary Switch -kytkintä.
   Yhdistelmäsuuttimesta ja kuumavesisuuttimesta ulos tulee ulos vettä ja höyryä niin kauan, kunnes järjestelmä on tyhjä.
   GIGA on pois päältä.

Hävitä vanhat laitteet ympäristöä koskevien säännösten mukaan.  $\underline{\mathbb{X}}$ 

Vanhoissa laitteissa on arvokkaita, kierrätykseen sopivia materiaaleja, jotka on hyödynnettävä. Hävitä vanhat laitteet tämän takia sopivaa keräysjärjestelmää käyttäen. SV

da

#### 9 Tekniset tiedot

# 9 Tekniset tiedot

Jännite	220–240 V ~, 50 Hz
Teho	2700 W
Äänitaso	L <sub>P</sub> < 70 dB (A)
Ympäristöolosuhteet	Ilmankosteus maks. 80 %
	Ympäristön lämpötila 10–35 °C
Vaatimustenmukaisuusmerkki	CE
Energiankulutus	n. 9 Wh
»Energiansäästö« / »1«	
Energiankulutus	n. 25 Wh
»Energiansäästö« / »0«	
Pumpun paine	staattinen maks. 15 bar
Vesisäiliön tilavuus	51
Papusäiliön tilavuus	2× 650 g
Kahvinporosäiliön tilavuus	maks. 40 annosta
Johdon pituus	n. 1,1 m
Paino	n. 19,0 kg
Mitat (L × K × S)	37 × 56,5 × 49,7 cm

Huomautus tarkastajalle (standardin DIN VDE 0701-0702 mukainen määräaikaistarkastus): Keskeinen maadoituspiste sijaitsee laitteen etusivulla JURA-logon alla (kierrä JURA-logoa vastapäivään).

# 10 Hakemisto

## А

Ajastin 197 Arominsuojakansi Papusäiliö, jossa arominsuojakansi 170 Asetukset Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa 192 Asiakaspalvelu 224 Automaattinen käynnistys Ajastin 197 Automaattinen poiskytkentä 196 Ajastin 197

# С

Caffè Barista 185 Cappuccino 184 Cappuccino-puhdistus Maitojärjestelmän puhdistus 205 CLARIS Pro Smart -suodatinpatruuna Asennus 207 Vaihto 207

# Ε

Energiansäästötila 199 Ensimmäinen käyttöönotto 178 Espresso 184 Kaksi espressoa 184 Espresso macchiato 184

# F

Flat white -kahvi 184

#### Η

Häiriöiden korjaaminen 215 Hävittäminen 217 Hoito Päivittäinen hoito 190 Säännöllinen hoito 190 Huolto 204 Päivittäinen hoito 190 Säännöllinen hoito 190 Huoltoliitännän kansi 171 Huoltoliitäntä 171 Huuhtelu Laite 204 Ilmanvaihtolamellit 170 Ilmoitukset näytössä 213 Internet 176

Järjestelmän tyhjentäminen 217 Jauhatusaste Jauhatusasteen asettaminen 195 Jauhekahvi Jauhettu kahvi 185 Jauhettu kahvi 185 Jauhetun kahvin mittalusikka 170 Jauhetun kahvin mittalusikka 170 Jauhetun kahvin mittalusikka 170 Jauhin Jauhatusasteen asettaminen 195 Jauhimen esivalinnan aktivointi 186 JURA Internet 176 Yhteystiedot 224

#### Κ

I

I

Kahvi 184 Kaksi kahvia 184 Kahvinporosäiliö 170 Kaksi tuotetta 184 Kalkinpoisto Laite 209 Vesisäiliö 212 Kansi Huoltoliitännän kansi 171 Tarvikelokero 170 Vesisäiliö 170 Käynnistys 189 Ajastin 197 Käynnistysaika 197 Käyttöönotto, ensimmäinen 178 Kellonaika 196 Kellonajan esitysmuoto Ohjelmointitila 199 Kieli 201 Kiertokytkin 171 Kosketusnäyttö 171, 176 Kotisivu 176

ПО

Kuljetus 217 Kuppitaso 170 Kuuma vesi 187 Kuumavesisuutin Korkeussuunnassa säädettävä kuumavesisuutin 170

# L

Laite Huuhtelu 204 Kalkinpoisto 209 Käynnistys 189 Päivittäinen hoito 190 Poiskytkentä 191 Puhdistaminen 208 Säännöllinen hoito 190 Sijoittaminen 177 Langaton yhteys 181 Latte macchiato 184 Luisti 171 Lukitseminen Ilmoitusten näyttö 200 Kerta-asetukset 200 Tuoteasetukset 200 Tuotekarusellinäkymä 200

# Μ

Määräysten mukainen käyttö 172 Maito Maidon liittäminen 180 Maitojärjestelmä Puhdistus 205 Maitojärjestelmähuuhtelu 204 Maitokahvi 184 Musta tee 187

# Ν

Näppäin Päälle/Pois-näppäin 171 Näytön kirkkaus 202 Näyttö Kosketusnäyttö 171, 176 Näyttö, ilmoitukset 213

# 0

Oheislaitteen yhdistäminen 181 Ohitusvesimäärä 185 Ohjelmointitila 192 Ajastin 197 Asetuksien palautus tehdasasetukseen 202 Automaattinen poiskytkentä 196 Energiansäästötila 199 Jauhatusasteen asettaminen 195 Kellonaika ja päivämäärä 196 Kieli 201 Näytön kirkkaus 202 Tietojen kysely 203 Toimintojen lukitseminen 200 Tuoteasetukset 193 Veden kovuuden asettaminen 198 Vesimäärän yksikkö / kellonajan esitysmuoto 199 Ongelmat Häiriöiden korjaaminen 215 Osoitteet 224

# Ρ

Päivämäärä 196 Päivittäinen hoito 190 Papusäiliö Papusäiliö, jossa arominsuojakansi 170 Puhdistaminen 211 Täyttäminen 177 Pavut à la carte lauhimen esivalinnan aktivointi 186 Pieni kannullinen kahvia 184 Poiskytkentä 191 Ajastin 197 Automaattinen poiskytkentä 196 Poiskytkentäaika 197 Puhdistaminen Laite 208 Papusäiliö 211 Puhelinnumero 224 Pysyvät asetukset ohjelmointitilassa 192

# R

Ristretto 184 Kaksi ristrettoa 184 Rotary Selection 182 Rotary Switch 176

# S

Säännöllinen hoito 190 Sähköliitäntä Tekniset tiedot 218 Salpa 171 Sijoittaminen Laitteen sijoittaminen 177 Smart Connect -lähetin 171, 181 Suodatin Asennus 207 Vaihto 207 Suutin Korkeussäädettävä yhdistelmäsuutin 170 Korkeussuunnassa säädettävä kuumavesisuutin 170 Symbolien kuvaukset 169

#### Т

Täyttäminen Papusäiliö 177 Vesisäiliö 189 Täyttösuppilo Jauhetun kahvin täyttösuppilo 170 Tehdasasetus Asetuksien palautus tehdasasetukseen 202 Tekniset tiedot 218 Tietojen kysely 203 Tukinumero 224 Tuoteasetukset 193 Muuttaminen 193 Tuoteasetuksien muuttaminen 193 Tuotekarusellinäkymä 182 Tuplatuote 184 Turvallisuus 172 Turvallisuusohjeita 172

#### ۷

Valmistus 182, 184 Cappuccino 184 Espresso 184 Espresso macchiato 184 Flat white -kahvi 184 lauhettu kahvi 185 Kahvi 184 Kaksi espressoa 184 Kaksi kahvia 184 Kaksi kahvijuomaa 184 Kaksi ristrettoa 184 Kuuma vesi 187 Latte macchiato 184 Lungo Barista 185 Maitokahvi 184 Musta tee 187 Napin painalluksella 182 Pieni kannullinen kahvia 184

Ristretto 184 Tuotekarusellin kautta 182 Vihreä tee 187 Valmistusmahdollisuudet 182 Veden kovuus Veden kovuuden asettaminen 198 Veden kovuuden määrittäminen 177 Venti Ports Ilmanvaihtolamellit 170 Verkkojohto 170 Verkkosivusto 176 Vesimäärän yksikkö Ohjelmointitila 199 Vesisäiliö 170 Kalkinpoisto 212 Täyttäminen 189 Viat Häiriöiden korjaaminen 215 Vihreä tee 187 Virtakytkin 170

## Y

Yhdistelmäsuutin Irrottaminen ja huuhtelu 206 Korkeussäädettävä yhdistelmäsuutin 170 Yhteystiedot 224 Ylimääräisen veden astia 170 Alusta 170 Ylimääräisen veden astian alusta 170

no

221

223

#### 11 JURA-yhteystiedot / Oikeudelliset huomautukset

# 11 JURA-yhteystiedot / Oikeudelliset huomautukset

#### JURA-huoltoliikkeesi

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Puh. +41 (0)62 38 98 233
www.jura.com

#### Direktiivit Laite on seuraavien direktiivien mukainen:

- 2006/42/EY Konedirektiivi
- 2014/30/EU Sähkömagneettinen yhteensopivuus
- 2009/125/EY Energiadirektiivi
- 2011/65/EU RoHS-direktiivi
- **Tekniset muutokset** Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Tässä käyttöohjeessa käytetty kuvitus on tyyliteltyä, eikä siinä esitetä laitteen alkuperäisiä värejä. GIGA-laite voi olla yksityiskohdiltaan erilainen.
  - Palaute Mielipiteesi on meille tärkeä! Käytä sivustolla www.jura.com annettuja yhteydenottomahdollisuuksia.
  - TekijänoikeudetKäyttöohjeessa on tietoja, jotka on suojattu tekijänoikeudella.<br/>Ohjeen kopioiminen tai kääntäminen toiselle kielelle on kiellettyä<br/>ilman JURA Elektroapparate AG:ltä etukäteen saatua kirjallista lupaa.